



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

Нет границ для родительских обязанностей | La parentalité n'a pas de frontière...

Author: Людмила Клот, [Женева](#) , 12.01.2009.



Пособия на детей обязательно должны выплачиваются также и тем родителям, чьи дети живут за границей. Это доказал на своем примере китайский эмигрант, проживающий в Берне.

|
Un article sur le versement des allocations familiales aux parents dont les enfants vivent à l'étranger....

La parentalité n'a pas de frontière...

Те, кто получил в Швейцарии статус беженца, также имеют право на получение детских пособий, причем и в том случае, если их дети проживают в другой стране, отдельно от родителя, который запрашивает пособие. Кантоны, которые не соблюдают этот закон и отказываются выплачивать родителям полагающиеся деньги, нарушают конвенцию о правах беженцев - утверждает Федеральный трибунал Швейцарии.

Судебный прецедент в Берне доказал правоту эмигранта из Китая. Прибыв в Швейцарию в 2002 году, с 2005 года он работал в одном из бернских ресторанов, в то время как его документы на получение статуса беженца рассматривались в Федеральном миграционном управлении (ODM). В 2006 году он получил временный статус беженца, а годом спустя к нему присоединилась супруга с двумя сыновьями.

Компенсационная касса GastroSocial отказалась выплачивать работнику ресторана

пособие за период, предшествующий 2007 году. Тогда он обратился в Бернский административный трибунал и вновь получил отказ, основанный на одном из положений кантонального законодательства, согласно которому беженец может получать на пособие на детей лишь в том случае, если он живет с ними совместно на территории страны.

Другие кантоны также пользуются этим положением. С чем не согласен Федеральный трибунал: на 1-ом заседании, посвященном социальному праву, которое прошло в Люцерне, он признал правоту отца семейства, и постановил, что компенсационная касса обязана рассмотреть его досье точно так же, как если бы дело касалось гражданина Швейцарии. В решении говорилось, что, согласно Конвенции о статусе беженцев, те из них, что имеют легальный статус для проживания в стране, должны обладать теми же правами на зарплату и прочие выплаты, что и швейцарские граждане. Это равенство должно соблюдаться и при выплате детских пособий.

Статьи по теме:

[Дети - наше богатство](#)

Таким образом, родительская настойчивость оправдала себя. Семейству эмигрантов из Китая будет выплачено пособие с апреля 2006 года - даты, когда глава его получил бумаги, официально подтверждающие его статус беженца.

[беженцы](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/net-granic-dlya-roditelskih-obyazannostey>